

Artikelnummer / part number:

AU77 463 00/01

Artikelbezeichnung / designation:

A.R.T. Sportauspuff
A.R.T. sport exhaust system

Modell / model:

G 463

Ausführung / version:

V8 Lang Ab Modelljahr 12/2000
V8 Long Since model year 12/2000

Montageanleitung Installation manual

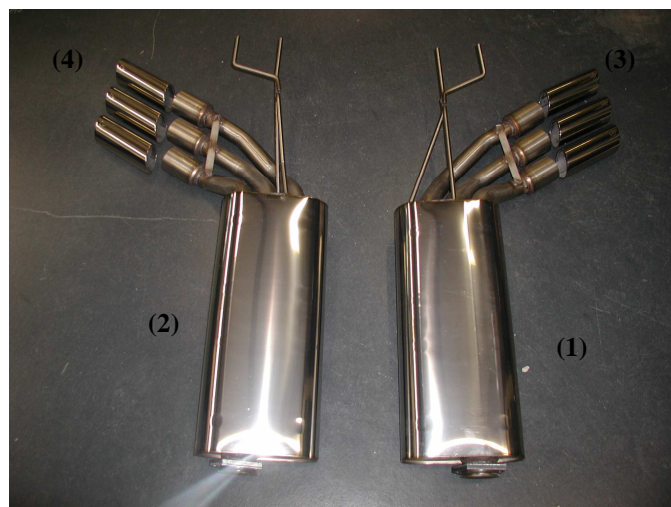


Stückliste:

- 1 x Endschalldämpfer links (1)
- 1 x Endschalldämpfer rechts (2)
- 3 x Blende links (3)
- 3 x Blende rechts (4)

Parts list:

- 1 x rear silencer left (1)
- 1 x rear silencer right (2)
- 3 x exhaust cover (3)
- 3 x exhaust cover (4)



Stand 19.01.2011
dated from 2011-01-19

Technische Änderungen vorbehalten
specifications are subject to change

Seite 1/2
side 1/2



Artikelnummer / part number: AU77 463 00/01	Montageanleitung Installation manual	Modell / model: G 463
Artikelbezeichnung / designation: A.R.T. Sportauspuff A.R.T. sport exhaust system		Ausführung / version: V8 Lang Ab Modelljahr 12/2000 V8 Long Since model year 12/2000

Einbauanleitung für ART – Endschalldämpfer / Installation instruction for ART – rear silencer

1. Auszutauschende Serienteile demontieren.
1. *Dismantle the items which have to be exchanged.*
2. Dichtungssitze reinigen.
2. *Clean the seal rings.*
3. Schadhafte Befestigungsteile sowie Dichtungen erneuern.
3. *Renew defective mounting elements as well as seal rings.*
4. A.R.T. - Endschalldämpfer in den dafür vorgesehenen Originalbefestigungspunkten montieren.
4. *Install A.R.T. – rear silencer in the original fastening spots.*
5. Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen.
5. *Loosely pre-draw the clamp or bolt connections.*
6. A.R.T. – Endschalldämpfer insbesondere die Endrohre einrichten.
6. *Mount A.R.T. – rear silencer particularly the final pipes.*
7. Alle Klemm- oder Schraubverbindungen festziehen.
7. *Tighten all clamp or bolt connections.*
8. Motor kurz anlassen und den kompletten A.R.T. – Endschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen. Achten Sie darauf, dass der Montageaum ausreichend belüftet ist.
8. *Start shortly the engine and test the complete A.R.T. – rear silencer for leaks. Make sure that the assembly area is sufficient ventilated.*
9. Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. Befestigungselemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen.
9. *After approximately 500 km examine all fastening spots and fastening parts for their efficiency.*
10. Die Innerrohre der Endrohre sind aus hochwertigem rost- und säurebeständigen V 2A Edelstahl. Diverse Rückstände auf den Innenrohren können jedoch zu Flugrostbildungen führen. Diese Ablage ist aus optischen Gründen mit einer Bürste zu entfernen.
10. *The inner tubes of the final pipes are made of rust-resistant and acid-proof V 2A stainless steel. Various arrears on the inner tubes can result in flight corrosions. This residue should be removed with a brush due to optical reasons.*
11. Um das gepflegte Aussehen der rostfreien Edelstahlrohre (V 2A) auf Dauer zu gewährleisten, ist keine spezielle Pflege notwendig. Gelegentliches Ölen der Innenrohre ist von Vorteil.
11. *No special care is necessary in order to ensure the maintained appearance of the rust-resitant stainless pipes (V 2A) in the long term. Occasional oiling of the inner tubes is of advantage.*
12. Um die Geräusentwicklung und die Leistung nicht ungünstig zu beeinflussen, ist darauf zu achten, dass alle Anschlüsse dicht sind. Dazu lässt man den Motor an und überprüft an allen Steckstellen, ob Abgase austreten. Ist das der Fall, dichtet man diese Steckstellen mit Abdichtungspaste ab.
12. *In order not to affect unfavourable the noise development and the engine power you have to pay attention that all ports are leak-proof. For this purpose you should start the engine and examine all plug places if waste gas will opt out. This is the case you have to seal these plug places with seal paste.*

Stand 19.01.2011 dated from 2011-01-19	Technische Änderungen vorbehalten specifications are subject to change	Seite 2/2 side 2/2
ART tuning gmbh - Am Keuper 3 - 90475 Nürnberg - Germany Telephone +49(0)9128 -92500 Fax +49(0)9128 -920502 info@ART-tuning.com www.ART-tuning.com		